وزارة التجـــــــــارة والصناعـــــــــة
Ministry of Commerce and Industry
State of Qatar • دولـــة قطـــر

إدارة التنميـة الصناعية
Department of Industrial Development

إسـتمارة الحصـول على التراخيـص الصناعية بأنواعها المختلفة
Application Form for industrial licenses of various types

☐ طلب ترخيص إقامة (مشروع جديد) New project	☐ طلب توسعة/ تطوير Expansion/Development	☐ طلب دمج / تجزئة مشاريع Projects Merge/Division
☐ طلب تغيير اسم المشروع Project Rename	☐ طلب تغيير موقع Project Relocation	☐ طلب تعديل بيان اسم المرخص له Modification of the Name of license Holder

* المطلوب/ اختيار نوع الخدمة

* Required/ Service Type.

وفقاً لأحكام القانون رقم (20) لسنة 2006م
بشأن التنظيم الصناعي الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية
According to provisions of Law No. (20) Of the Year 2006
Concerning unified Industrial Organization for Gulf cooperation Council
Arab Gulf States and it's Executive Regulations

الدوحة _ ص.ب : 1968 _ هاتف : 40422222 _ فاكس : 44932066
DOHA _ P.O. Box : 1968 _ Tel: 40422222 _ Fax : 44932066
الموقع الإلكتروني: Website: www.moci.gov.qa
البريد الإلكتروني : E-mail: info@moci.gov.qa

إدارة التنمية الصناعية
Department Of
Industrial Development

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
State of Qatar • دولة قطر

إستمارة الحصول على التراخيص الصناعية بأنواعها المختلفة
Application Form for industrial licenses of various types

المستندات المطلوبة

(1) تعبئة بيانات طلب الترخيص الصناعي وفقاً للخدمة المطلوبة.

(2) التوقيع على الطلب المعبأ.

(3) كتاب تفويض لمن سيقوم بإجراءات إنهاء الترخيص الصناعي يتضمن اسم المفوض .

(3) صورة من البطاقة الشخصية سارية المفعول لصاحب / أصحاب المشروع.

(5) السجل التجاري ساري المفعول.

(6) عقد تأسيس الشركة في حالة إذا كان طالب الترخيص شركة قائمة .

(7) أي بيانات أخرى تطلبها الوزارة.

(8) التصريح البيئي (ساري المفعول).

(9) إشعار تخصيص الأرض أو عقد الإيجار موضح به النشاط الصناعي المرخص.

Documents Required

(1) Applicant must fill an application form for an Industrial License.

(2) The applicant or his authorized representative must Sign every page.

(3) An authorization letter containing the name Of authorized person.

(4) Copy of the ID card of the Applicant & his Partners.

(5) Commercial Registration.

(6) Articles of association , in case the application is an Existing company.

(7) Other data requested by the Ministry.

أولاً: طلب ترخيص إقامة (مشروع جديد) أو توسعة/ تطوير

1: بيانات عامة

اسم المشروع الصناعي: .....

رقم الترخيص الصناعى (إن وجد): .....

رقم شهادة القيد (إن وجدت): .....

الكيان القانوني: .....

العنوان: .....

ص.ب : .....

هاتف: .....

فاكس: .....

البريد الإلكتروني: .....

الصناعة المراد إقامتها: .....

First: Applications for New OR Expansion/Dev. Of project

1: General Information

Industrial Project Name: .....

Number of registration certificate (if any): .....

Number of industrial licensing (if any): .....

Legal Form: .....

Address: .....

P.O.Box .....

Tel: .....

Fax: .....

E-mail: .....

Intended Industry: .....

2) Project Owner's Details and Equity Share in Paid-up Capital

2) بيانات عن صاحب/أصحاب المشروع ونسب حصصهم في رأس المال المدفوع

نسبة المشاركة في رأس المال ٪ Equity Share	رقم البطاقة الشخصية ID No	Nationality الجنسية	Name الاسم	الرقم S.No .

3) Products

3) المنتجات

السنوي قيمة الانتاج Annual Production Value	السنوية الطاقة الانتاجية Capacity	سعرالبيع Sale Price	الوحدة Unit	Product المنتجات	رمز النظام المنسق HS Code	الرقم S.No .
	الإجمالي Total Value Qr.					

للمساعدة في كتابة رمز النظام المنسق يرجى زيارة الموقع الألكتروني For HS code, Please visit

www.ecustoms.gov.qa

3) Products

4) الآلات والمعدات

Qty. العدد	Machinery and Equipment نوع الآلات والمعدات	رمز النظام المنسق H.S code	الرقم S.No .
	Total NOS.		إجمالي العدد
Total Value Qr:			إجمالي القيمة ر.ق :

3) Annual Raw Materials Requirements (including Packing materials)

5) المواد الخام الأولية اللازمة سنوياً(تتضمن مواد التعبئة والتغليف)

Total إجمالي القيمة Value	Quantity الكمية	Unit الوحدة	Material اسم المادة	رمز النظام المنسق H.S code	الرقم S.No .
	الإجمالي Total Value Qr.				

للمساعدة في كتابة رمز النظام المنسق يرجى زيارة الموقع الألكتروني For HS code, Please visit

www.ecustoms .gov.qa

6) Manufacturing Process

6) العمالة اللازمة

إجمالي عدد العمالة Total Manpower		إجمالي الأجور السنوية Salaries Total Annual	

7) Annual Utilities Requirements

7) إحتياجات المشروع السنوية

المساحة المطلوبة : Requirement Total Land	م^2	الكهرباء:		كيلو واط	Kwh		Electricity:
		المياه:		م^3	M^3		Water:
		الغاز / الديزل:		م^3 / لتر	M^3/ Ltr.		GAS \ Diesel:

8) Manufacturing Process

8) مراحـل التصنيـع

.....

.....

.....

.....

9) Total Capital Investment or Expansion costs .....

9) اجمالى رأس المال المستثمر أو تكاليف التوسعة

Second: Industrial Projects Merger

ثانياً: دمج / تجزئة مشاريع صناعية

1) Names of projects Merger

1) أسماء المشاريع المطلوب دمجها

م	إسم المشروع الصناعى	رقم الترخيص الصناعى	رقم شهادة القيد (إن وجد)
1			
2			

2) Name of the Industry Project (new)

2) اسم المشروع الصناعي (الجديد)

.....

Third: Project Rename

Copy of the Commercial Registration by the amended name

ثالثاً: تغيير اسم المشروع

صورة السجل التجاري بالأسم المعدل ساري المفعول.

Forth: Project Relocation

A letter from the owners of the Reasons And Justification of Relocation

رابعاً : تغيير موقع المشروع

كتاب من صاحب/ أصحاب المشروع يبين فيه الموقع الحالى والمقترح وأسباب ومبررات النقل.

Fifth: Modification of the Name of the license

letter from the licensee/ showing justifications for the amendment

خامساً: تعديل اسم المرخص له

كتاب من صاحب/ أصحاب المشروع موضحاً به أسباب ومبررات التعديل.

1) أسماء الطرف الأول أصحاب المشروع الصناعى

1) Names of the first party owners of projects

الاسم Name	رقم ID	نسبة المشاركة ٪ Equity Share	التوقيع . Sign

2) أسماء الطرف الثاني (المشتري):

2) Second Party Names (Buyer)

الاسم Name	رقم ID	نسبة المشاركة ٪ Equity Share	التوقيع . Sign

أتعهد أنا الموقع أدناه ..... بطاقة شخصية رقم: .....

بصحة البيانات الواردة ضمن طلب الترخيص، وبمسؤوليتي الكاملة عن أي مخالفة لذلك ، وأن العناوين أعلاه تخصني شخصياً، وفي حالة تغيرها سوف أقوم بإبلاغ (إدارة التنمية الصناعية) بوزارة الطاقة والصناعة بذلك، وأتحمل المسؤولية الكاملة عن ما يترتب على عدم قيامي بإبلاغ الوزارة بتغيير هذه العناوين .

I ..... the undersigned, and holder of ID Card number ..... testify that the data contained in the licensing application is true and correct and admit full responsibility if proven otherwise, and that the addresses written below herein belong to me in person. I will report any changes on these addresses to the Ministry of Energy and .Industry (Department of Industrial Development), and hold myself responsible should I fail to do so

التوقيع: ..... :Signature

تاريخ الطلب: .. / .. / .....

ملاحظة:ترفق صفحات إضافية لمزيد من التفاصيل إذا لزم الأمر.